

BEDIENUNGSANLEITUNG

Kisten / Gross sack-füllgerät KSF



A/S SKALS MASKINFABRIK
HOVEDGADEN 56
DK-8832 SKALS, DÄNEMARK
Tel.: +45 87 25 62 00
Fax: +45 86 69 49 99
E-Mail: Skals@skals.DK
<http://www.skals.dk/>

Inhaltsverzeichnis

1.0	Allgemeines	2
2.0	Einsatzbereich der Maschine	2
3.0	Aufstellen	2
3.1	Bedienung	2
3.2	Inbetriebnahme und Betrieb	3
4.0	Piktogramme	5
5.0	Schmierung und Wartung	5
6.0	Reinigung der Maschine	5
7.0	Verpackungs-/Transportanleitung	6
8.0	Montage von Extrazubehör	6
8.1	Bedienung der Wägeplattform (Typ WE1208)	7
8.2	Kalibrieren des Wägeverstärkers (Typ WE1208)	7
9.0	Ersatzteilübersicht	8
10.0	EG-Konformitätserklärung	13
11.0	Schaltplan	14

1.0 Allgemeines

Das Kisten – Gross sackfüllgerät kann so eingestellt werden, dass es abfüllt, bis ein bestimmtes Niveau erreicht ist, oder es kann zusammen mit einer Waage verwendet werden, wobei ein Signal des Wäge-indikators das Abfüllen stoppt.

Die Füllhöhe für Kisten bzw. Säcke kann leicht eingestellt werden. Die gewählte Füllhöhe wird im SPS der Steuerung gespeichert.

Die Garantie erlischt durch jedwede unautorisierte Reparatur der Maschine.

2.0 Einsatzbereich der Maschine

Das Kisten – Gross sackfüllgerät kann zum Abfüllen von Hackfrüchten in Holzkisten oder Bigbags verwendet werden.

Die Maschine kann im Temperaturbereich zwischen -10 °C und +40 °C eingesetzt werden.

3.0 Aufstellen

Die Maschine wird mit Hilfe des justierbaren Untergestells auf die gewünschte Füllhöhe eingestellt. Heben Sie die Maschine mit einem Gabelstapler an und stellen Sie das Untergestell mit dem Rad auf die gewünschte Höhe ein. Mit Hilfe der Längsträger wird das Untergestell so eingestellt, dass es senkrecht steht.

Das Fallsegel wird mit Hilfe der Spannschlösser in eine waagerechte Position gebracht.

Die Maschine ist serienmäßig mit festen Radsätzen ausgestattet, die in die gewünschte Position gedreht werden können. Wird die Maschine mit einer Drehplatte geliefert, kann der Radsatz so gedreht werden, dass man die Maschine manuell zwischen zwei Kisten hin- und herbewegen kann.

3.1 Bedienung

Die Schalttafel sieht folgendermaßen aus:



Die Bedienelemente sind folgendermaßen definiert:

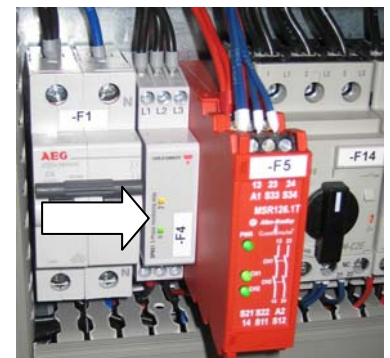
- START** Sobald die Steuerung an die Stromversorgung angeschlossen und **RESET** gedrückt worden ist, wird die Maschine durch einen Druck auf die **START**-Taste gestartet.
 Wenn die **START**-Lampe blinkt, ist ein Füllvorgang abgeschlossen, und die Maschine für einen neuen Füllvorgang, der durch das Drücken der **START**-Taste gestartet wird, bereit.
 Während des Betriebs leuchtet die **START**-Lampe konstant.
 „MANUELLE ÜBERFÜLLUNG“ wird aktiviert, indem die **START**-Taste länger als eine Sekunde gedrückt gehalten wird. „MANUELLE ÜBERFÜLLUNG“ beendet eine Füllsequenz. Wenn die Taste losgelassen wird, verbleibt das Fallsegel in der aktuellen Höhe.
- STOPP** Unterbricht jederzeit den Füllvorgang.
 Das Fallsegel verbleibt in der zuletzt eingenommenen Position.
- RESET** Wenn die blaue Lampe leuchtet, ist der Sicherheitskreis unterbrochen. Drücken Sie auf **RESET**, um das Sicherheitssystem wieder einzuschalten.
- HÖHE SPEICHERN** Wird verwendet, um eine Füllhöhe für die Einstellungen „KISTE“ bzw. „SACK“ zu speichern.
 Wenn **HÖHE SPEICHERN** gedrückt wird, zeigt die Lampe in der Taste durch ihr Blinken an, dass der Wert gespeichert wird. Wenn die Lampe konstant leuchtet, befindet sich das Fallsegel genau in der eingestellten Füllhöhe.
 Es können nur Werte gespeichert werden, wenn **STOPP** gedrückt oder die Funktion „MANUELLE ÜBERFÜLLUNG“ angewendet worden ist.
- KISTE** Der Wechselschalter wird verwendet, um zwischen den zwei eingestellten Füllhöhen für **SACK** „KISTE“ bzw. „SACK“ hin- und herzuschalten oder - falls ein Wägeindikator angeschlossen ist - **GEWICHT** bei der Schalterstellung „GEWICHT“ den Füllvorgang beim Erreichen des eingestellten Gewichts zu beenden.
- FALL-SEGEL AUF/AB** Wenn die Maschine angehalten ist, kann **FALLSEGEL AUF/AB** dazu verwendet werden, manuell die gewünschte Füllhöhe einzustellen.

3.2 Inbetriebnahme und Betrieb

Schließen Sie die Maschine an die Stromversorgung an und schalten Sie den Hauptschalter an der linken Seite der Schalttafel ein.
 Leuchtet die blaue Lampe in der Taste **RESET**?

Falls ja – drücken Sie auf **RESET**.

Falls nein – öffnen Sie die Schalttafel und kontrollieren Sie, ob beide Lampen (gelb und grün) des Phasenfolgerelais (F4) leuchten. Falls nicht, müssen zwei Phasen im Stromversorgungskabel vertauscht werden.



Hiernach kann der Notstromkreis durch das Drücken der **RESET**-Taste geschlossen werden, und die Lampe erlischt.

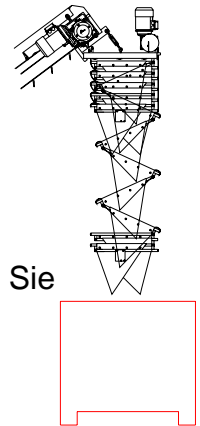
Einstellung der Füllhöhe:

Stellen Sie den Wechselschalter **KISTE/SACK/GEWICHT** auf „KISTE“.

Betätigen Sie den Schalter **FALLSEGEL AUF/AB**, bis die gewünschte Füllhöhe erreicht ist.

Drücken Sie länger als eine Sekunde auf **HÖHE SPEICHERN**. Die Lampe blinkt - Sie haben nun eine Höhe für „KISTE“ gespeichert.

Stellen Sie den Wechselschalter auf „SACK“ und führen Sie den gleichen Einstellvorgang für „SACK“ durch.

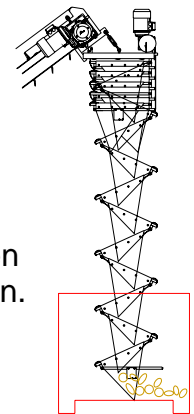


Falls Sie die Füllhöhe präziser einstellen möchten, kann dies während des Betriebs geschehen, wenn die Kiste oder der Sack fast voll ist. Aktivieren Sie hierfür die Funktion „MANUELLE ÜBERFÜLLUNG“, indem Sie die Taste **START** länger als eine Sekunde drücken. Nun wird abgefüllt, bis Sie die **START**-Taste loslassen. Lassen Sie die **START**-Taste los, sobald die gewünschte Füllhöhe erreicht ist, und drücken Sie **HÖHE SPEICHERN** für „KISTE“ bzw. „SACK“.

Automatischen Füllvorgang starten:

Sobald die gewünschte Füllhöhe eingestellt ist, ist die Maschine betriebsbereit.

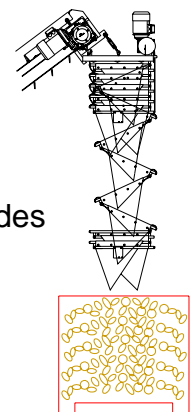
Drücken Sie auf „**START**“. Nun senkt sich das Fallsegel automatisch bis zum Boden der Kiste herab. Die Zubringer-Förderanlage läuft an und beginnt, die Kiste zu füllen.



Sobald ein automatischer Füllvorgang beendet ist, wird das Abfüllen eingestellt, und das Fallsegel kehrt in die voreingestellte Ruhehöhe zurück.

Falls Sie diese Ruhehöhe ändern möchten, müssen Sie einen internen Parameter des SPS ändern. Dies ist leicht möglich. Öffnen Sie hierzu die Schalttafel und bedienen Sie die SPS über das Display.

Nachdem das Fallsegel in die Ruhehöhe zurückgekehrt ist, blinkt die **START**-Lampe, und die Maschine ist für den nächsten Füllvorgang einsatzbereit.



4.0 Piktogramme

Bewegliche Teile am Einlauf der Förderanlage sowie auf beiden Seiten. Abstand halten!



5.0 Schmierung und Wartung

Alle Lager sind dauergeschmiert und müssen nicht gewartet werden.

Das Schneckengetriebe, das das Hauptförderband antreibt, und das Schneckengetriebe, das das Fallsegel antreibt, sind mit einem synthetischen Fett für den Betrieb im normalen Temperaturbereich (-15 °C bis 40 °C) lebensdauergeschmiert.

IP	TELESIA COMPOUND B
SHELL	TIVELA COMPOUND A

Das Förderband muss durch Justierung der Einstellbolzen der Förderanlage straff gehalten werden und gerade laufen.

Bei Hochdruckreinigung müssen folgende Bereiche sorgfältig abgedeckt werden:

Getriebemotoren, elektronische Steuerboxen, der Wägeindikator sowie die Wägezellen der Wägeplattform.

Um eine optimale Betriebssicherheit und niedrige Wartungskosten zu erreichen, sind sorgfältige Wartung und Reinigung **äußerst wichtig.**

6.0 Reinigung der Maschine

Es wird auf die Bekanntmachung Nr. 965 des dänischen Pflanzenschutzamtes („Plantedirektoratet“) vom 13. Dezember 1993 (S. 6) verwiesen:

- 2.3.3 Züchter von Pflanzkartoffeln mit geschlossenem Zuchtkreislauf müssen Sortieranlagen usw. nach jeder Partie unterschiedlicher Sorten reinigen und desinfizieren. Die Desinfektion muss mit einem Mittel, das von der staatlichen dänischen Behörde für Pflanzenbauversuche („Statens Planteavlfsforsøg“) als effektiv anerkannt worden ist, durchgeführt werden.
- 2.3.4 Autorisierte Sortierbetriebe, die auch für die Kartoffelzucht zugelassen sind, müssen Sortieranlagen usw. unter Kontrolle durch das dänische Pflanzenschutzamt („Plantedirektoratet“) reinigen und desinfizieren, bevor mit dem Sortieren der eigenen Zucht begonnen wird. Die Desinfektion muss mit einem Mittel, das von der staatlichen dänischen Behörde für Pflanzenbauversuche („Statens Planteavlfsforsøg“) als effektiv anerkannt worden ist, durchgeführt werden.
- 2.3.5 Räumlichkeiten, Maschinen usw. müssen jedes Jahr vor dem 30. Juni gereinigt und desinfiziert sein. Die Desinfektion muss mit einem Mittel, das von der staatlichen dänischen Behörde für Pflanzenbauversuche („Statens Planteavlfsforsøg“) als effektiv anerkannt worden ist, durchgeführt werden.

7.0 Verpackungs-/Transportanleitung

Verpackung:

KSF 640/650 : keine Verpackung
 VP : keine Verpackung

ZAHL DER FRACHTSTÜCKE:

Die zusammengebaute Maschine wird als 1 Frachtstück verpackt.

GEWICHT:

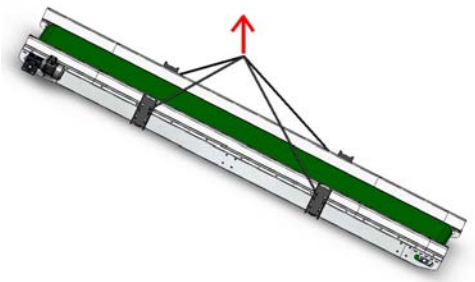
KSF 640 : 355 kg
 KSF 650 : 395 kg
 VP : 90 kg

ABMESSUNGEN:

		<u>Länge</u>	<u>Breite</u>	<u>Höhe</u>
KSF 640	:	4.400 mm	1.200 mm	3.000 mm
KSF 650	:	5.200 mm	1.300 mm	3.400 mm
VP	:	1.800 mm	1.400 mm	200 mm

TRANSPORT- UND HEBEANWEISUNGEN:

VP : wird auf einer Palette transportiert
 KSF 640/650: Falls das Kistenfüllgerät angehoben werden muss, muss dies unter Verwendung von Nylonschlingen geschehen, die am Befestigungsbeschlag der Förderanlage befestigt sind.



8.0 Montage von Extrazubehör

Wägeplattform:

Als Extrazubehör kann eine Wägeplattform (1.400 x 1.400 mm oder 1.400 x 1.800 mm) geliefert werden, für deren Bedienung ein Gabelstapler verwendet werden muss. Außerdem kann eine Palettenwaage geliefert werden, für deren Bedienung ein Hubwagen verwendet werden kann.

Rahmenaufhängung für Säcke:

Der Rahmen kann am senkrechten Untergestell der Maschine montiert werden. Der Rahmen ist mit einem Luftdruckzylinder versehen, der über einen Druckregler so eingestellt werden kann, dass der Sack beim Erreichen des gewünschten Gewichts abgesenkt wird. Der Rahmen kann ebenfalls abgesenkt werden, um die Bedienung beim Sackwechsel zu erleichtern.

Falls eine Wägeplattform mitgeliefert wird, wird die Rahmenaufhängung am Beschlag des Wägerahmens montiert, wodurch Wägefehler vermieden werden.

Die Aufhängung von Schlaufen von Bigbags an Längsträgern wird gemäß der jeweiligen Größe eingestellt.

8.1 Bedienung der Wägeplattform mit Wägeverstärker (Typ WE1208):

EINSTELLUNG DER KILOZAHL

- 1 Drücken Sie gleichzeitig auf „ENTER“ und „UP“ (im Display erscheint nun „INFO“).
- 2 Drücken Sie einmal auf „NEXT“ (im Display erscheint nun „SET PT“).
- 3 Drücken Sie einmal auf „ENTER“ (im Display erscheint nun „P1 FU“).
- 4 Drücken Sie einmal auf „NEXT“ (im Display erscheint nun „P1 LO“).
- 5 Drücken Sie einmal auf „NEXT“ (im Display erscheint nun „P1 ON“).
- 6 Drücken Sie einmal auf „NEXT“ (im Display erscheint nun „P1 OFF“).
- 7 Drücken Sie einmal auf „ENTER“.
- 8 Drücken Sie auf „UP“. Links im Display beginnt „PT“ zu blinken.
- 9 Drücken Sie einmal auf „NEXT“.
- 10 Die erste Ziffer blinkt. Drücken Sie auf „UP“, falls Sie die Kilozahl ändern möchten.
- 11 Drücken Sie einmal auf „NEXT“.
- 12 Die nächste Ziffer blinkt. Drücken Sie auf „UP“, falls Sie die Kilozahl ändern möchten usw.
- 13 Drücken Sie einmal auf „ENTER“, um die gewählte Kilozahl zu bestätigen.
- 14 Drücken Sie dreimal auf „CE“, um die Eingabe zu beenden.



8.2 Kalibrieren des Wägeverstärkers (Typ WE1208)

- 1 Drücken Sie zunächst mit einem dünnen Gegenstand auf die verborgene Taste „MENU“ und aktivieren Sie diese.
- 2 Drücken Sie gleichzeitig auf „ENTER“ und „UP“ (im Display erscheint „INFO“). Sie können nun eine Kalibrierung durchführen:
- 3 Drücken Sie fünfmal auf „NEXT“ (im Display erscheint „CAL“).
- 4 Drücken Sie auf „ENTER“ (im Display erscheint „Lin“ (Einstellung)).
- 5 Drücken Sie auf „ENTER“ (diese Anzeige muss auf „0“ stehen).
- 6 Drücken Sie auf „ENTER“.
- 7 Drücken Sie einmal auf „NEXT“ (im Display erscheint „CAL-0“).
- 8 Drücken Sie auf „ENTER“ (im Display erscheint der Nullpunkt).

- | | | |
|----|---|--|
| 9 | Drücken Sie auf „ ENTER ” | (im Display erscheint „ buSY ”. Warten Sie, bis dieses Signal durchgängig leuchtet.) |
| 10 | Drücken Sie danach auf „ ENTER ” | (im Display erscheint „ DONE ” - der Nullpunkt ist gespeichert). |
| 11 | Drücken Sie einmal auf „ NEXT ” | (im Display erscheint „ LOAD1 ”). |
| 12 | Drücken Sie auf „ ENTER ” | (stellen Sie das Kalibriergewicht auf 920 kg (Skals Maskinfabrik) ein). |
| 13 | Drücken Sie auf „ ENTER ” | (im Display erscheint „ buSY ”. Warten Sie, bis dieses Signal durchgängig leuchtet.) |
| 14 | Drücken Sie danach auf „ ENTER ” | (im Display erscheint „ DONE ” - das Kalibriergewicht ist gespeichert). – (Min. 20 %) |
| 15 | Drücken Sie einmal auf „ NEXT ” | (im Display erscheint „ CAL-1 ”). |
| 16 | Legen Sie nun das Kalibriergewicht auf die Waage und warten Sie, bis sich die Waage einpendelt. | |
| 17 | Drücken Sie auf „ ENTER ” | (im Display erscheint das aktuelle Spannungsverhältnis mV/V). |
| 18 | Drücken Sie auf „ ENTER ” | (im Display erscheint „ buSY ”. Warten Sie, bis dieses Signal durchgängig leuchtet.) |
| 19 | Drücken Sie danach auf „ ENTER ” | (im Display erscheint „ DONE ” - Speicherung durchgeführt). |
| 20 | Drücken Sie zweimal auf „ CE ” | (Die Waage ist nun kalibriert und einsatzbereit). |

9.0 Ersatzteilübersicht

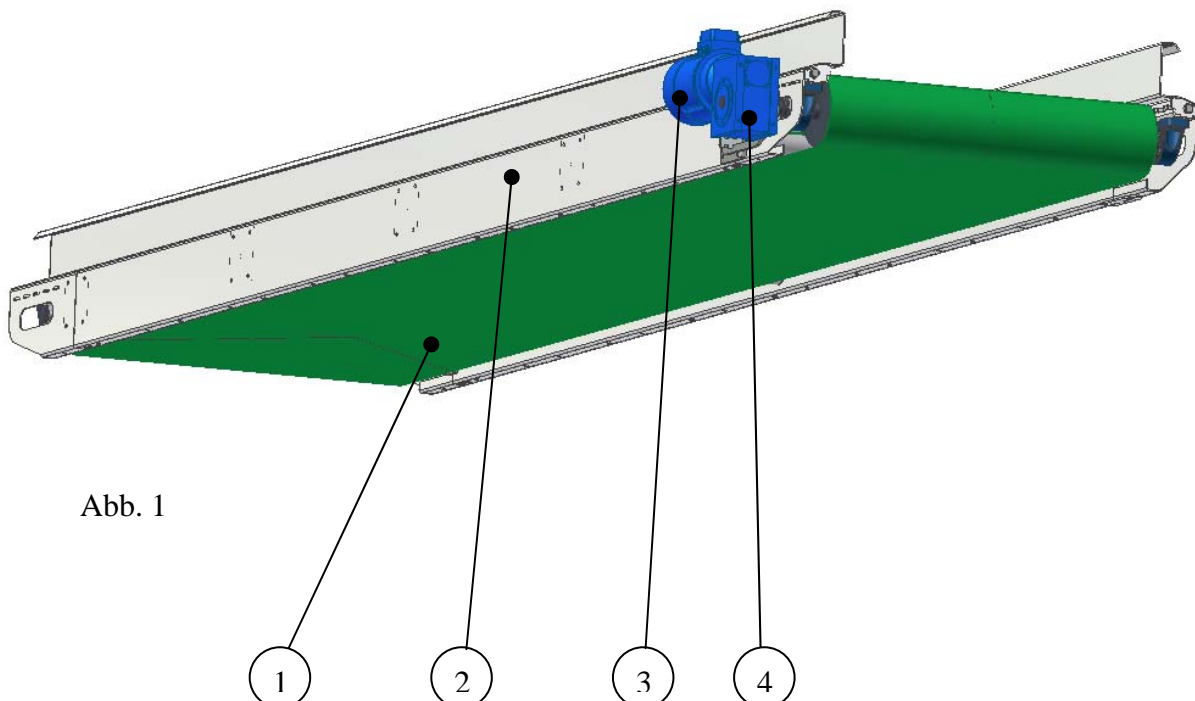


Abb. 1

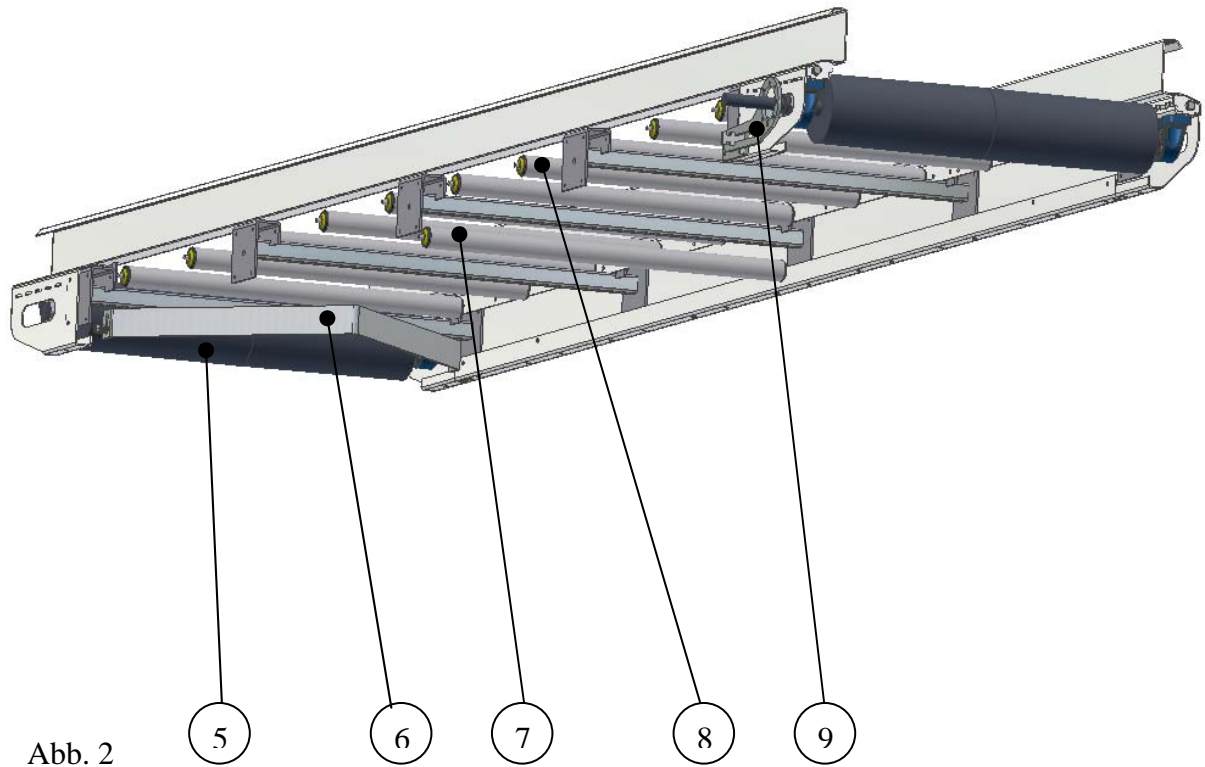


Abb. 2

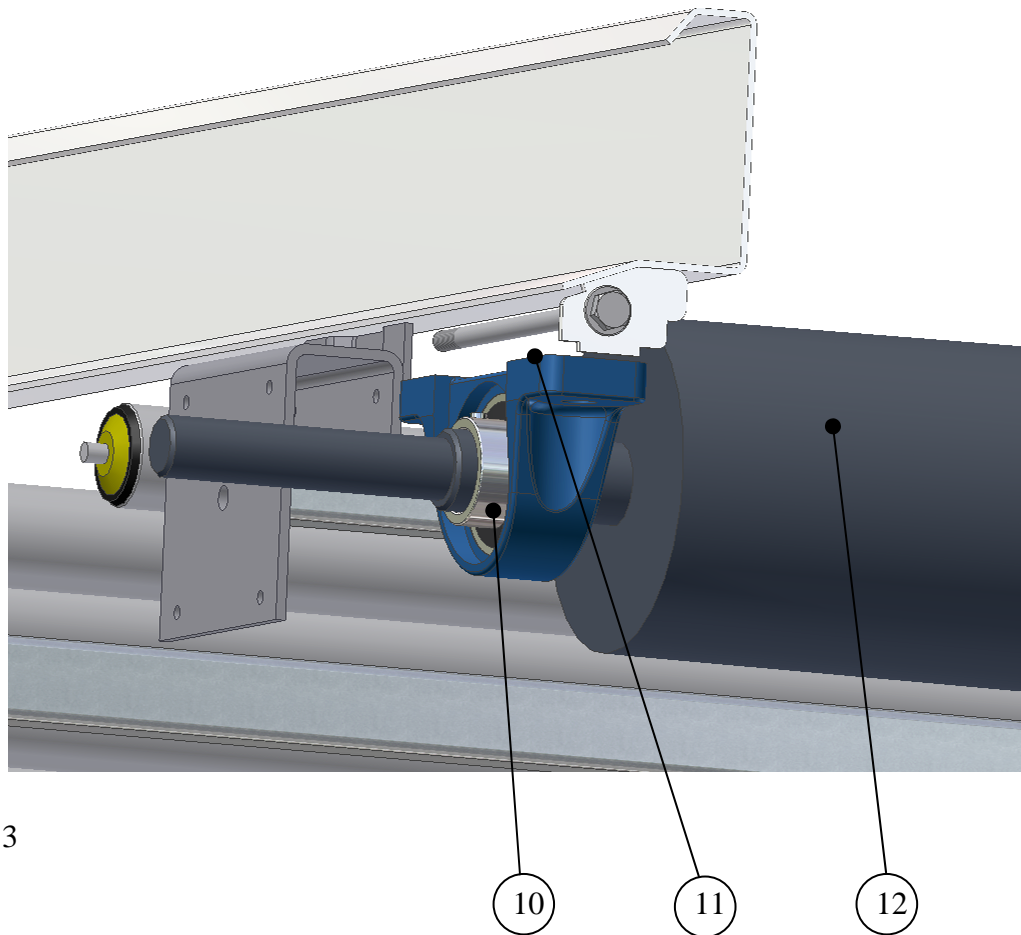


Abb. 3

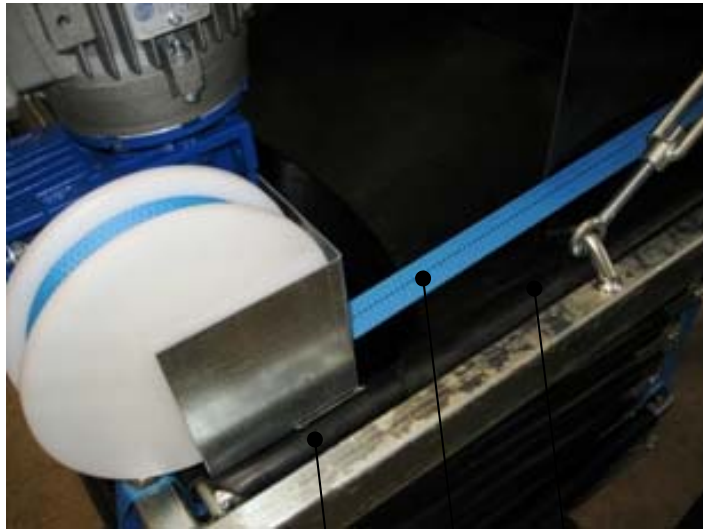


Abb. 4

13

14

15



Abb. 5

16

17



Abb. 6

18

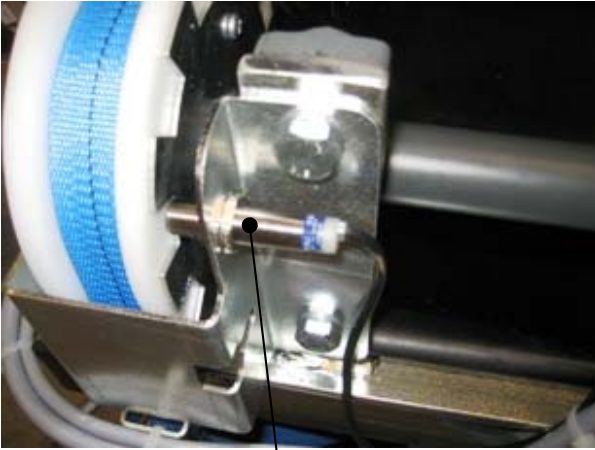


Abb. 7

19

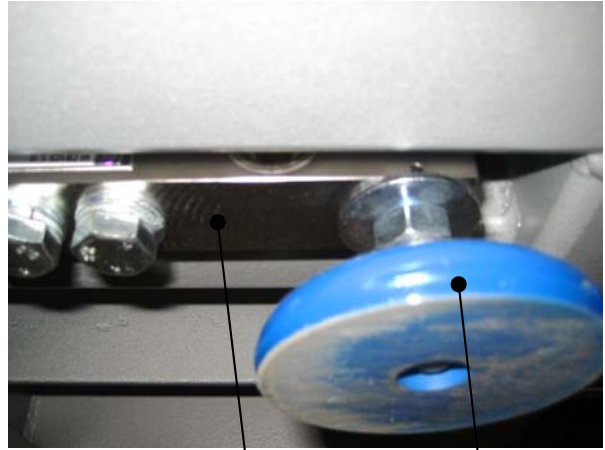


Abb. 8

20

21

Seite	Abb. Nr.	Pos. Nr.	Bezeichnung
8	1	1	Förderband
8	1	2	Seitenplatte
8	1	3	Motor
8	1	4	Getriebe
8	2	5	Abnehmbare Trommel
8	2	6	Bandabstreifer
8	2	7	Rücklaufrolle
8	2	8	Tragrolle
8	2	9	Momentarm für Motor und Getriebe
9	3	10	Lager
9	3	11	Einstellschraube
9	3	12	Antriebstrommel
9	4	13	Stoßdämpfendes Tuch 1 (FDA klein)
9	4	14	Zurrband (25 mm)
9	4	15	Stoßdämpfendes Tuch 2 (FDA groß)
10	5	16	Stoßdämpfendes Tuch 3 (FDA)
10	5	17	Reflexionslichttaster
10	6	18	Mikroschalter
10	7	19	Induktiver Sensor
10	8	20	Wägezelle
10	8	21	Fuß

10.0 EG-Konformitätserklärung

Hersteller	
Firmenname:	A/S Skals Maskinfabrik
Adresse:	Hovedgaden 56 8832 Skals, Dänemark
Telefon:	+45 87 25 62 00

erklärt hiermit, dass


Maschine:	Kisten / Gross sack-füllgerät
Modell:	KSF 640/650
Typ, Seriennr., Jahr:	

gemäß den Bestimmungen in folgenden RICHTLINIEN DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION hergestellt worden ist:

- 1 Maschinenrichtlinie 98/37/EG
- 2 Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- 3 EMV-Richtlinie 89/336/EWG und die angepasste Richtlinie 93/68/EG

Titel:	Produktionsmanager
Name:	Søren Lund Madsen
Firma:	A/S Skals Maskinfabrik

Datum: _____

Unterschrift: 

Document list

Function (=)	Page	Documenttype	Description	Revision date
	1	Document list		16-03-2011
	2	Arrangement Drawing		24-02-2011
	3	Arrangement Drawing		24-02-2011
	10	El diagram	Supply	24-02-2011
	11	El diagram	Emergency stop	16-03-2011
	12	El diagram	AC Pilot Power	24-02-2011
	13	El diagram	Review I/O	24-02-2011
	14	El diagram	INPUT	24-02-2011
	15	El diagram	INPUT	24-02-2011
	16	El diagram	INPUT	16-03-2011
	17	El diagram	OUTPUT 1-4	24-02-2011
	18	El diagram	OUTPUT 5-6-7	24-02-2011
	100	Spare part list		16-03-2011
	101	Spare part list		16-03-2011
	102	Spare part list		16-03-2011
	200	Part list		16-03-2011
	201	Part list		16-03-2011
	300	Terminal plan	-X1	16-03-2011
	301	Terminal plan	-X2	16-03-2011
	302	Terminal plan	-X3	16-03-2011
	303	Terminal plan	-X10	24-02-2011
	304	Terminal plan	-X11	16-03-2011



BDX / BAG Filler
KSF640 / 650

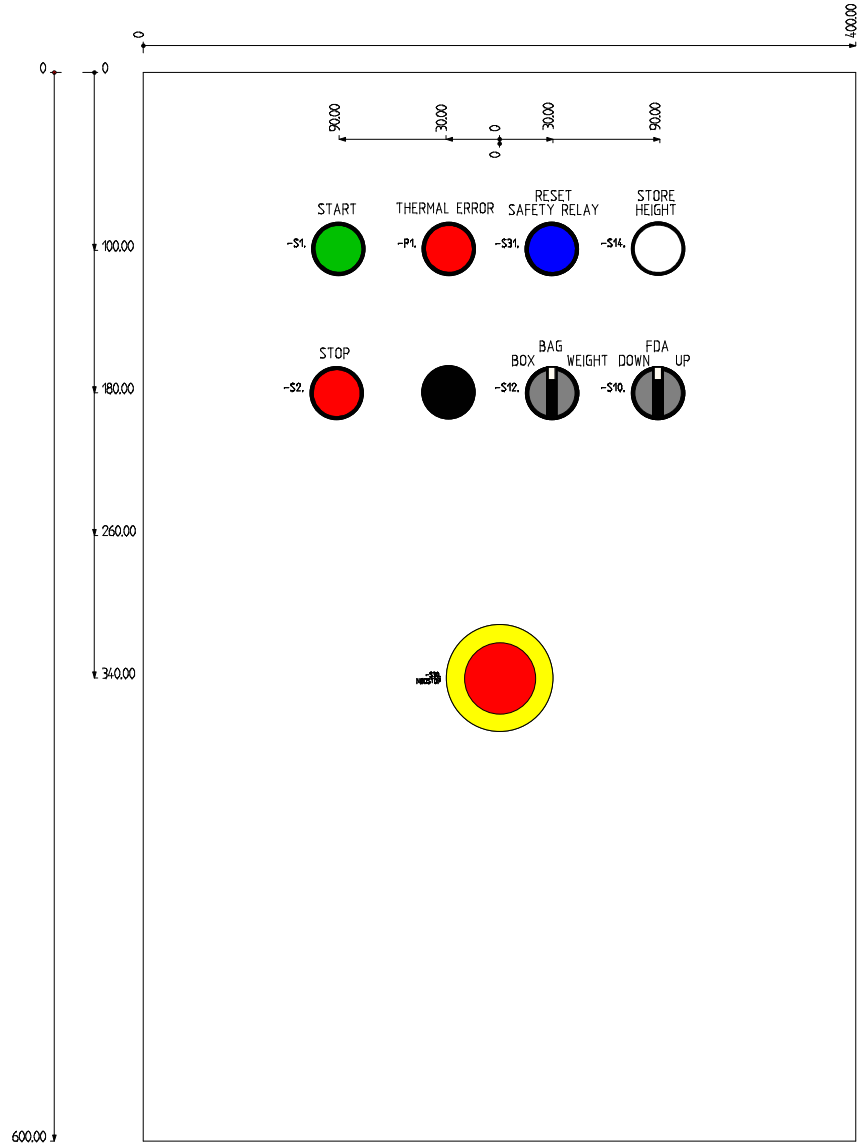
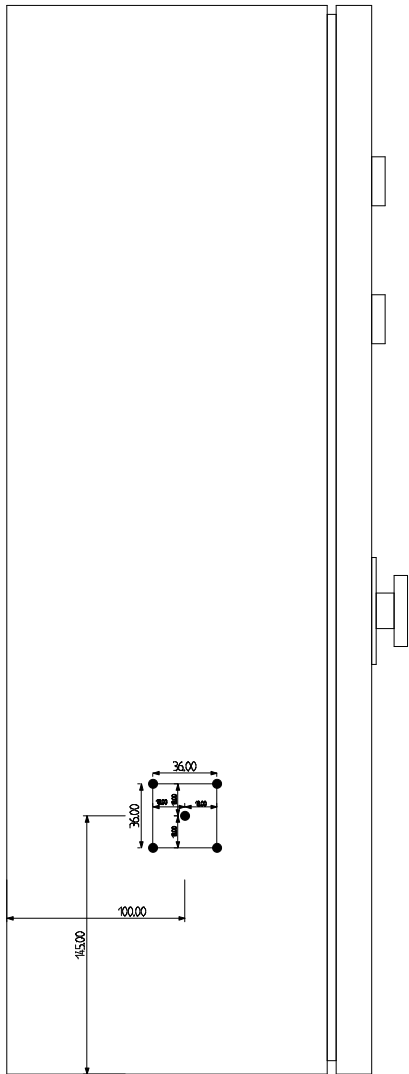
Proj.no.:
KSF640-650_V03_EN

Date
16-03-2011

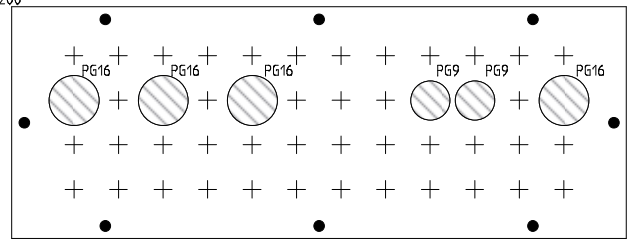
Revision
Dokumentnumber

DCC &EAB

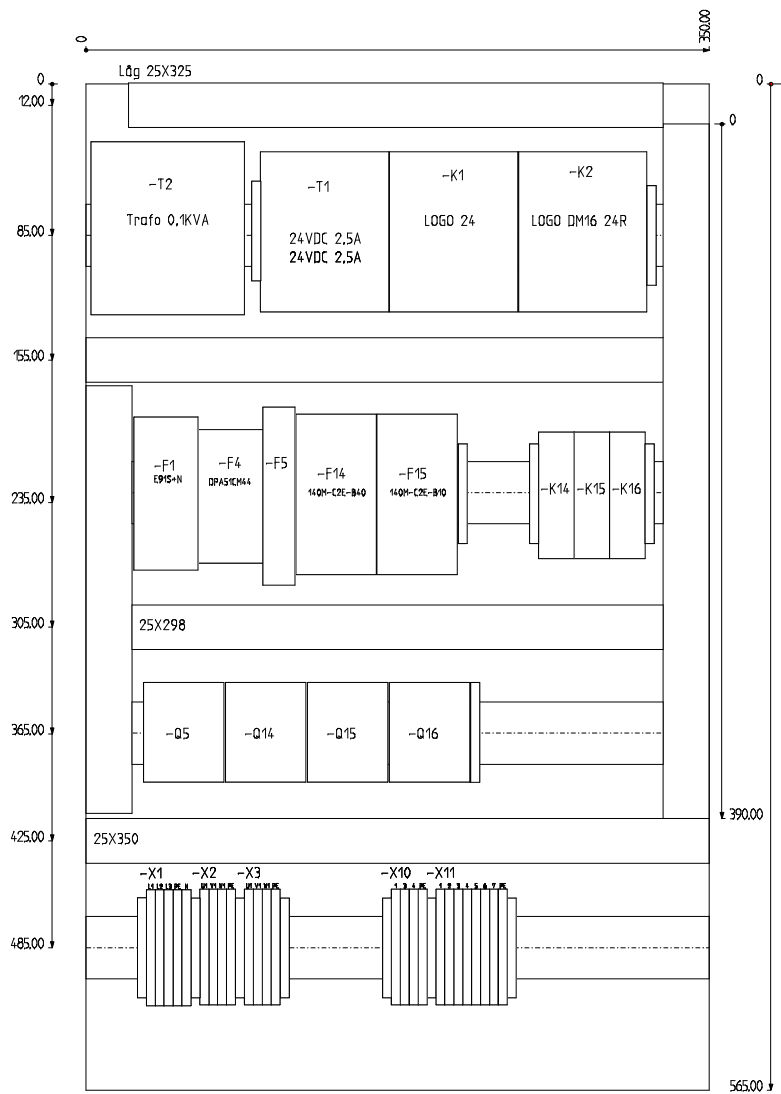
Page:
1
Next Page
1



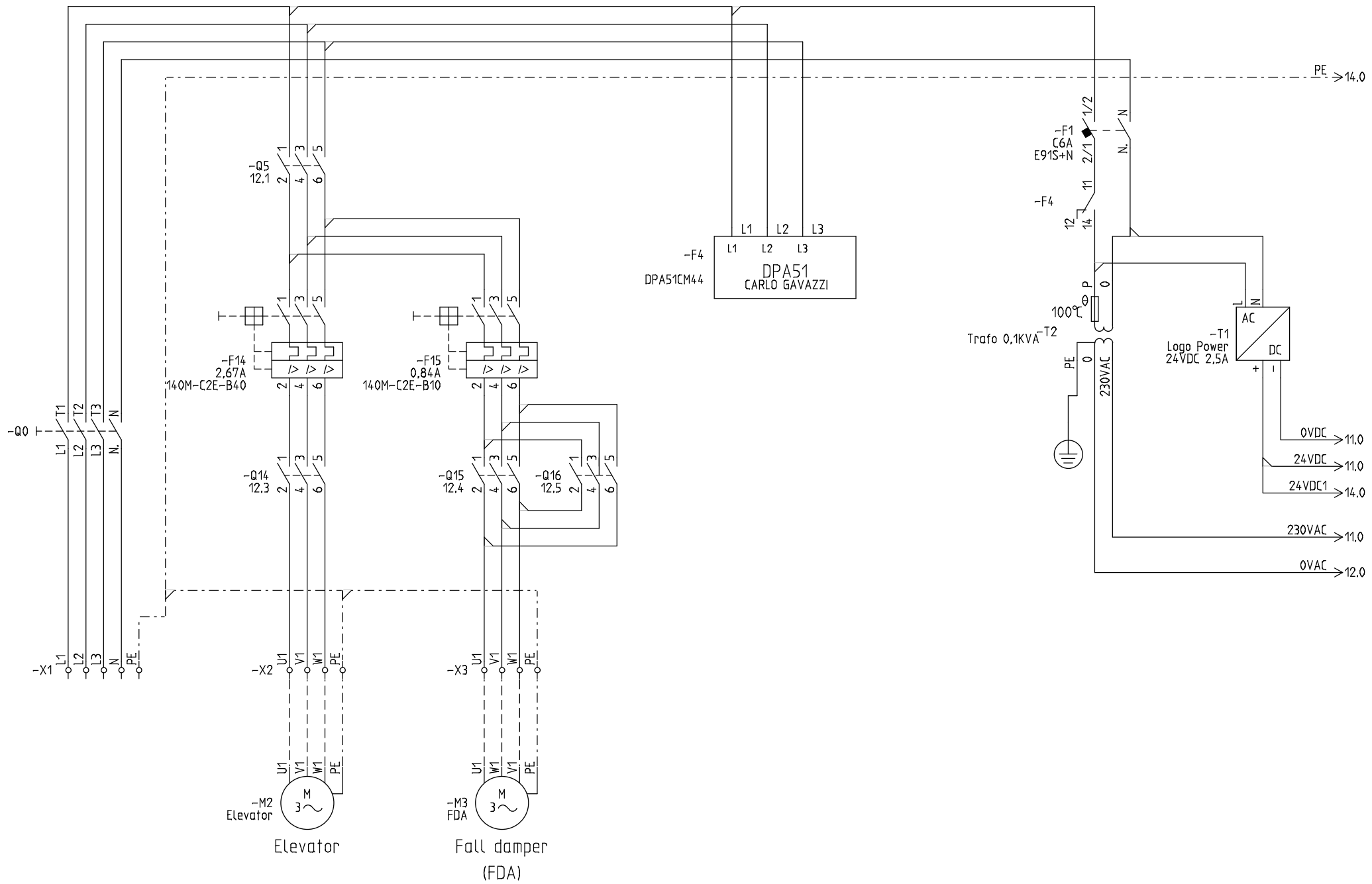
CRN64200

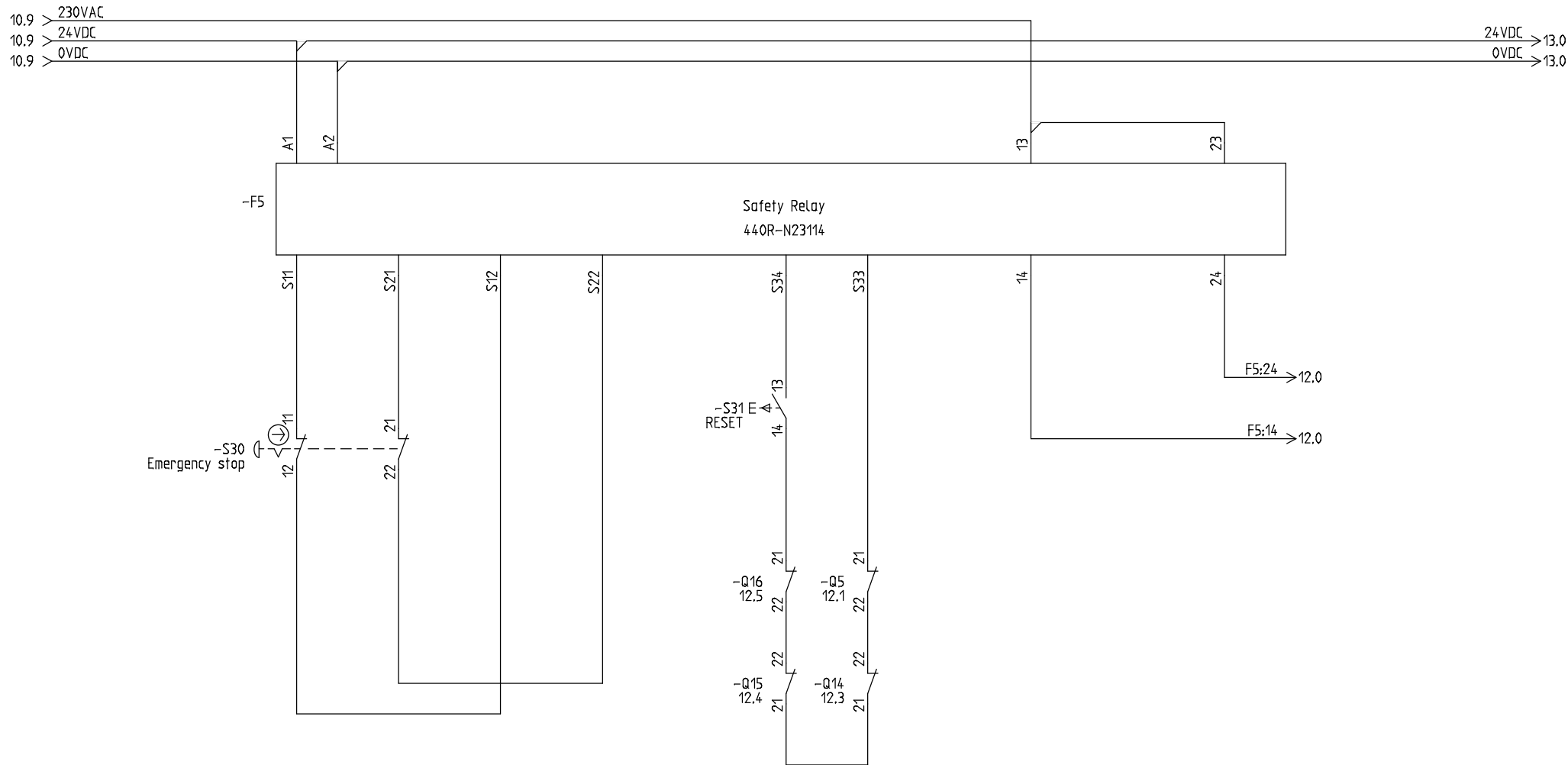


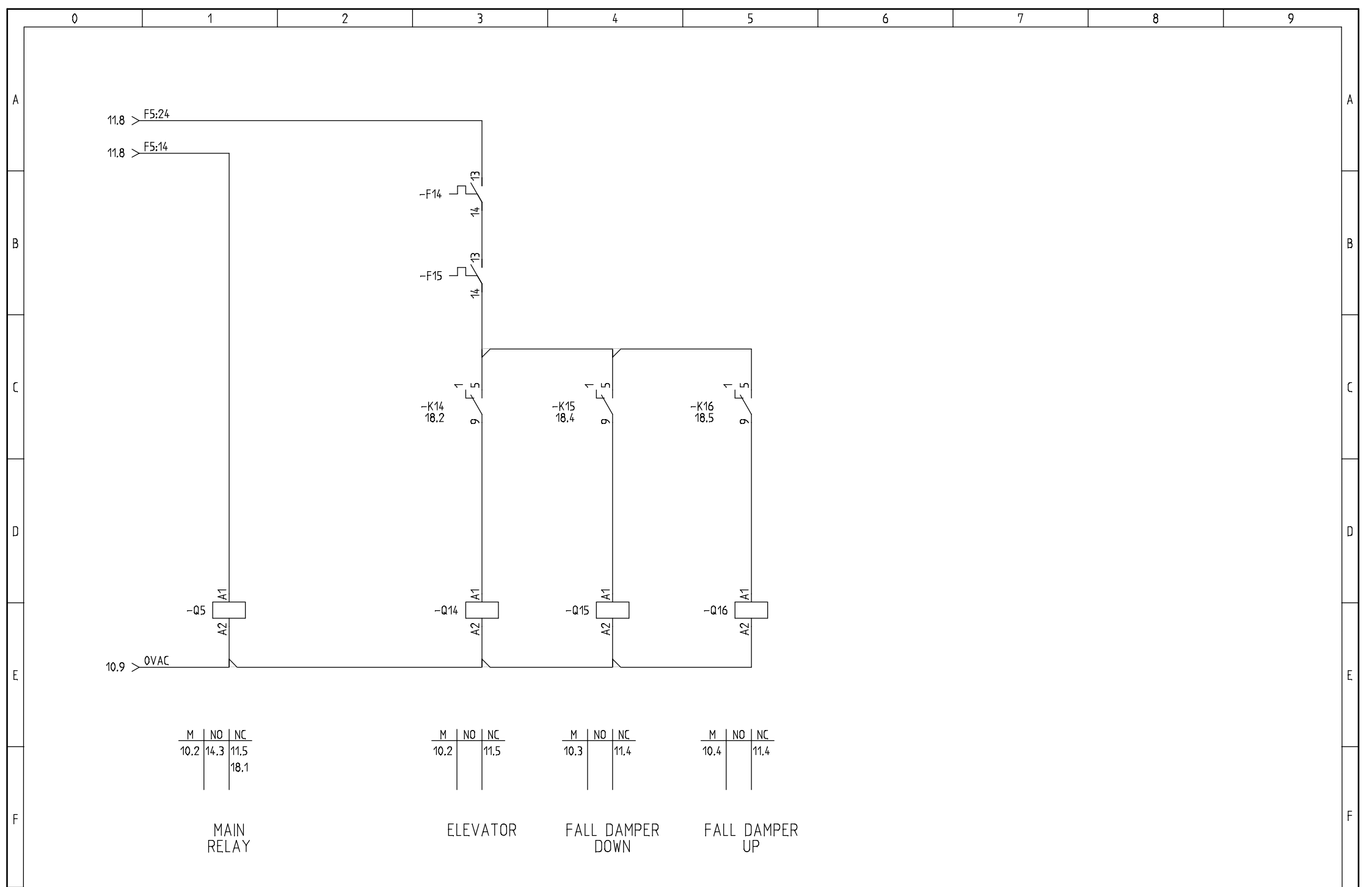
Set inde fra



FDA = Faldtæpper
 ELE = Elevator
 SOP = Serie optag







A

B

C

D

E

F

A

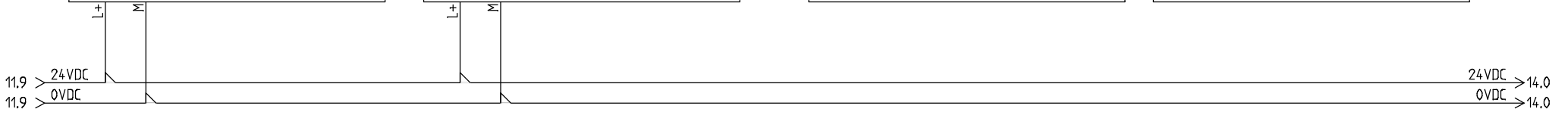
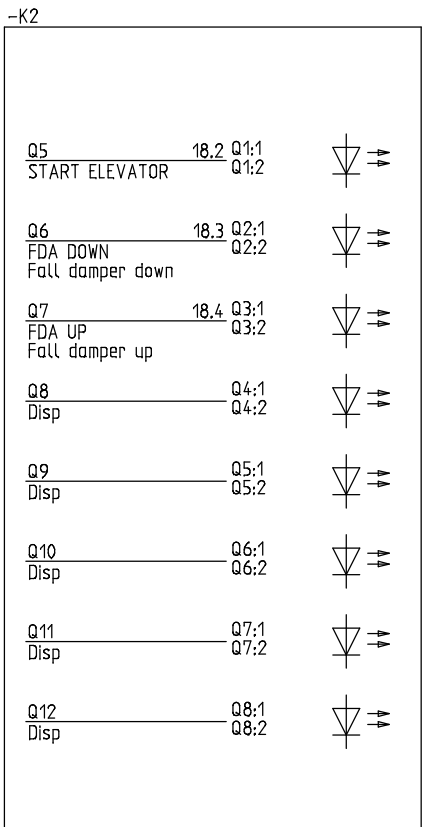
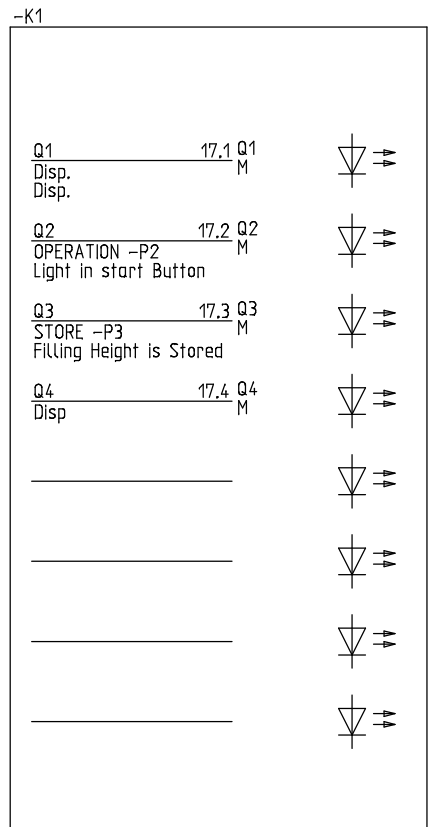
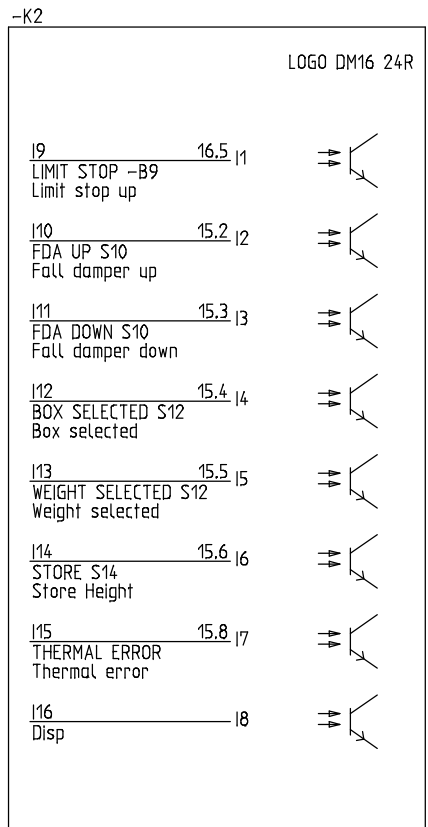
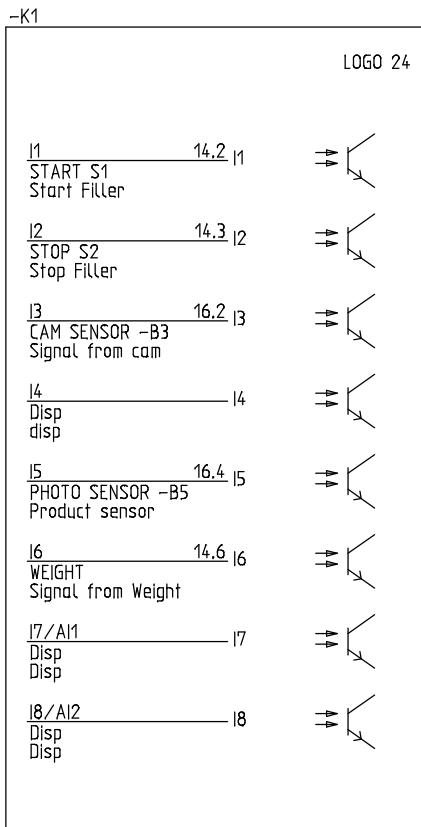
B

C

D

E

F



Skals Maskin Fabrik
Hovedgaden 56
Skals

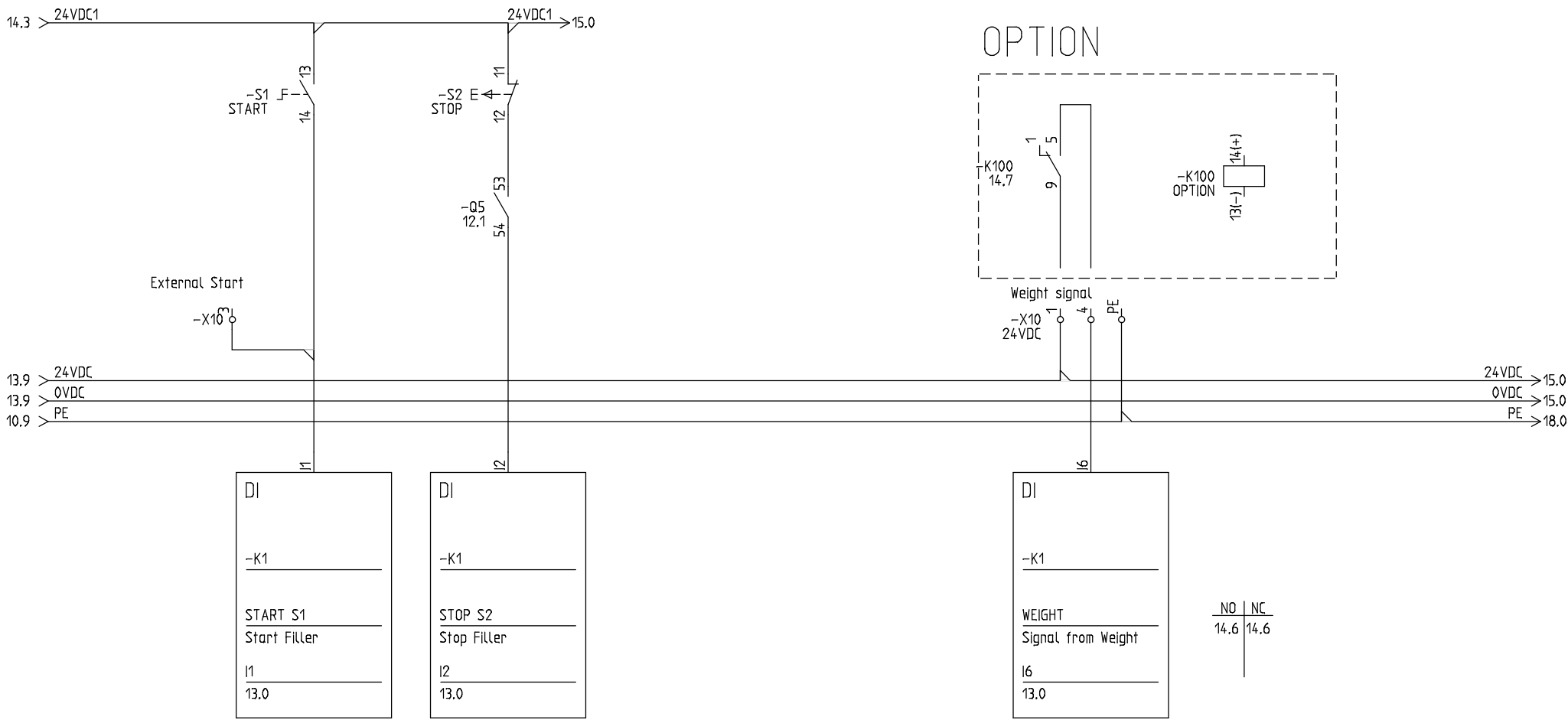
BOX / BAG Filler
KSF640 / 650
Review 1/0

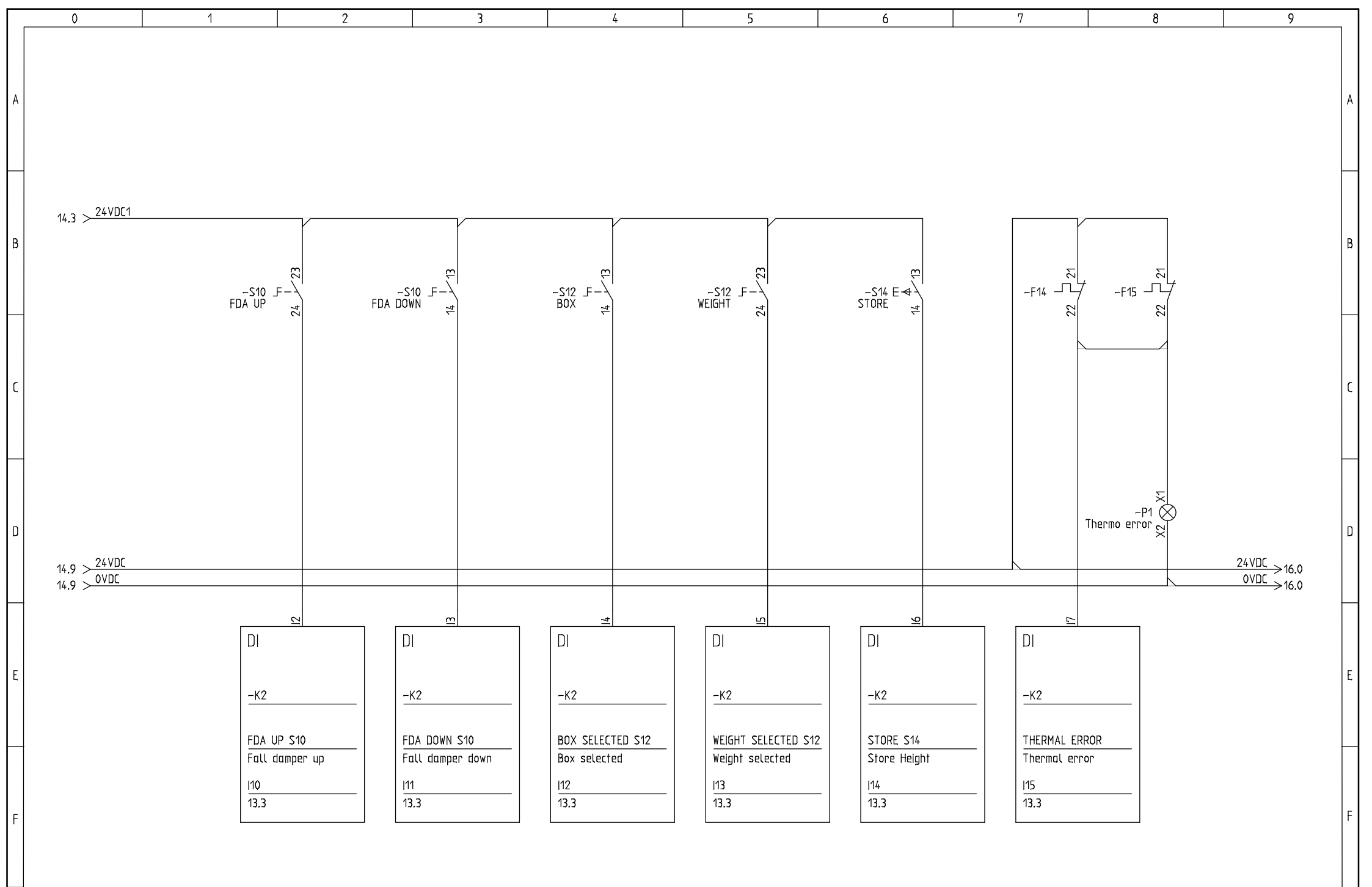
Proj. no.: KSF640-650_V03_EN
Date: 25-08-2010

Rev.: 24-02-2011
Doc. no.:

Item Des.:
Created by: JJS/RD

Page: 13
Next Page: 14





Skals Maskin Fabrik
 Hovedgaden 56
 Skals

BOX / BAG Filler
 KSF640 / 650
 INPUT

Proj. no.: KSF640-650_V03_EN

Rev.: 24-02-2011

Item Des.

Page: 15

Date: 25-08-2010

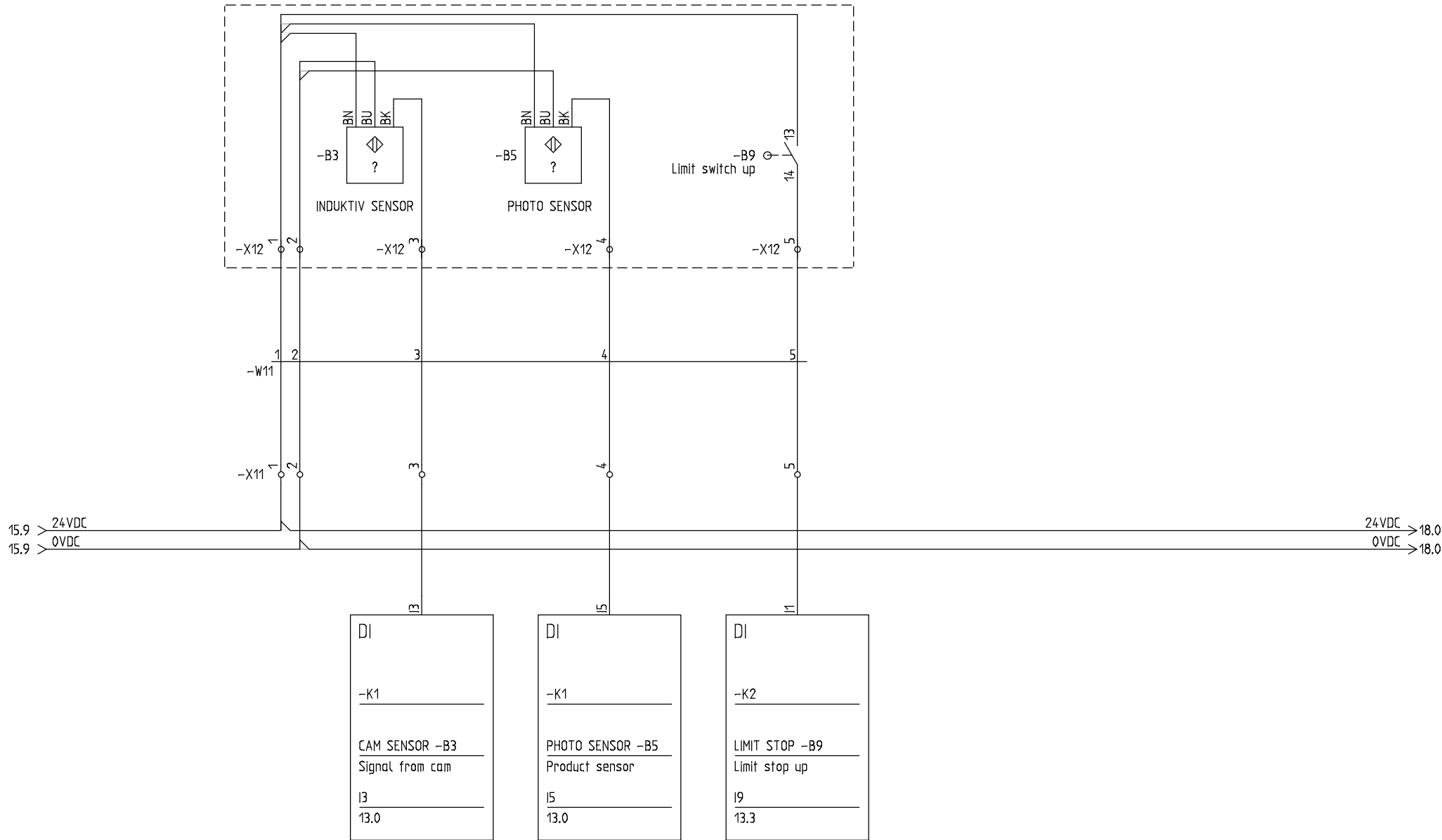
Doc. no.:

Ver.:

Created by: JJS/RD

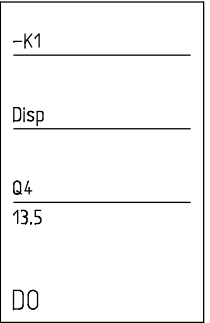
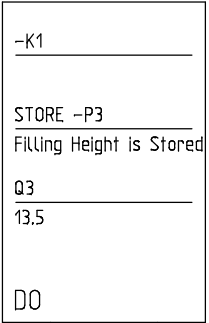
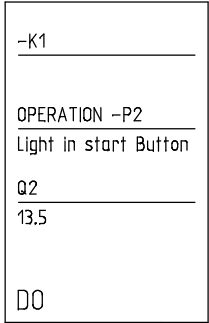
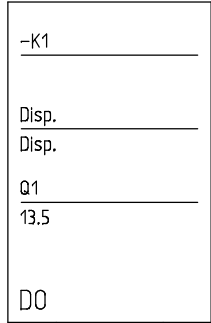
Next Page: 16

EXTERNAL



A

A



Q1 M

Q2 M

Q3 M

Q4 M

B

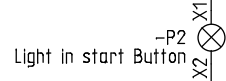
B

C

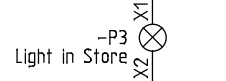
C

D

D



Green Push button



White Push button

E

E

F

F



Skals Maskin Fabrik
Hovedgaden 56
Skals

BOX / BAG Filler
KSF640 / 650
OUTPUT 1-4

Proj. no.: KSF640-650_V03_EN

Rev.: 24-02-2011

Item Des.

Page: 17

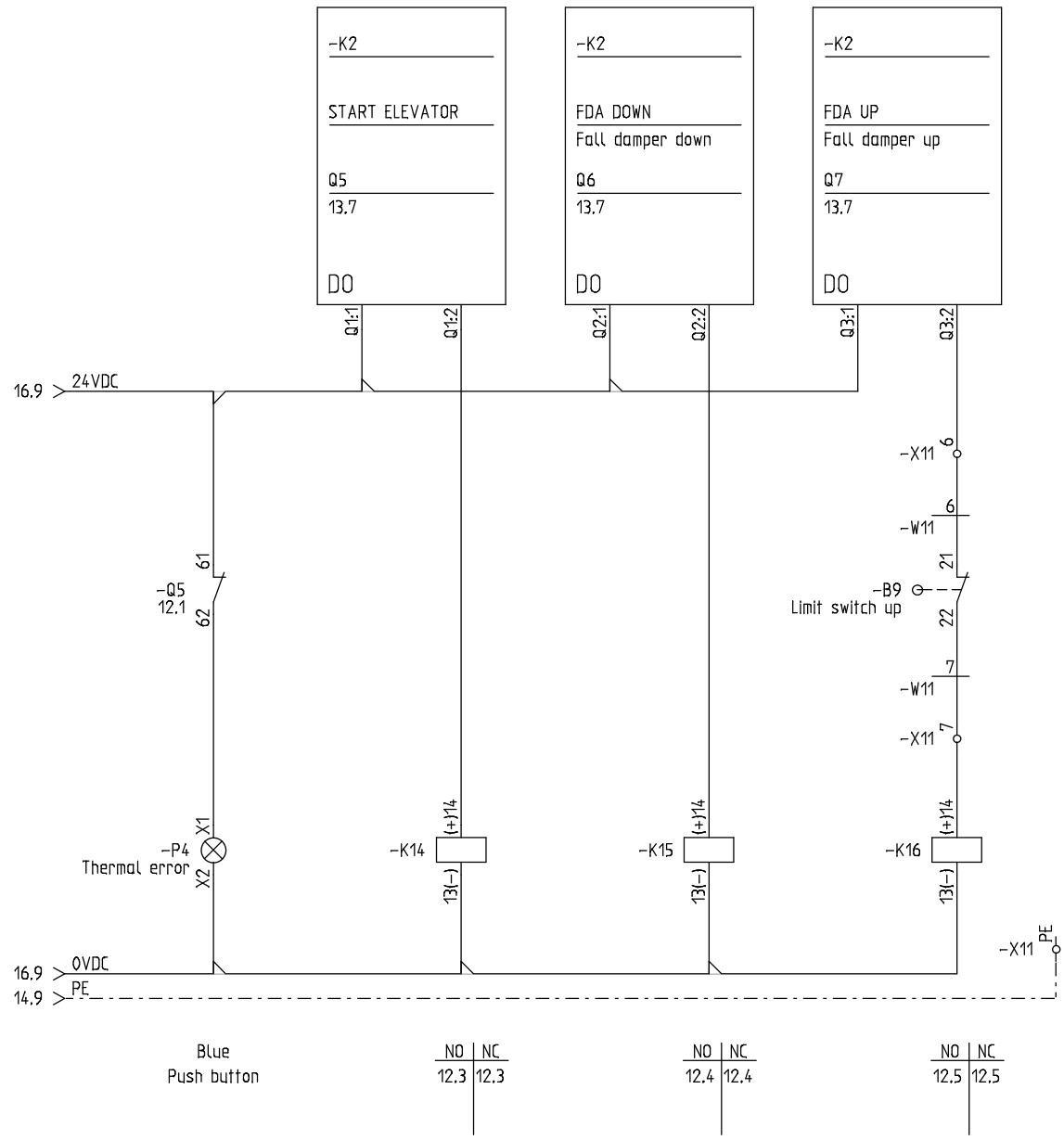
Date: 25-08-2010

Doc. no.:

Ver.:

Created by: JJS/RD

Next Page: 18



Spare part list

Function (=)	Place (+)	Product (-)	Type	Number	Deliver	Brand	EAN 13
		-B3	INDUKTIV	1.00	Skals MaskinFabrik		
		-B5	Photo Sensor	1.00	Skals MaskinFabrik		
		-B9	Limit switch	1.00	Skals MaskinFabrik		
		-F1	E91S+N	1.00	AEG	AEG	5413656810698
		-F4	DPA51CM44	1.00	Carlo Gavazzi	Carlo Gavazzi	8030956000566
		-F5	440R-N23114	1.00	Solar	GUARDMARSTER	5703847851983
		-F14	140M-C2E-B40	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847303574
		-F15	140M-C2E-B10	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847303543
		-K1	LOGO 24	1.00	Solar	Siemens	6940408100978
		-K2	LOGO DM16 24R	1.00	Solar	Siemens	4025515071372
		-K14	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257
		-K14	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471
		-K15	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257
		-K15	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471
		-K16	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257
		-K16	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471
		-K100	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471
		-K100	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257
		-M2	M1	1.00	Skals MaskinFabrik	DR Drives	
		-M3	M2	1.00	Skals MaskinFabrik	DR Drives	
		-P1	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847848471
		-P1.	800FP-P4	1.00	Allan bradley	Allen-Bradley	5703847848136
		-P2	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847848471
		-P3	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847848471
		-P4	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847848471
		-Q0	194E-A25-NP	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847167183
		-Q0	194E-E25-1753	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847167145
		-Q5	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allen bradley	5703847895369
		-Q14	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allen bradley	5703847895369
		-Q15	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allen bradley	5703847895369



Skals Maskin Fabrik
Hovedgaden 56
Skals

BOX / BAG Filler
KSF640 / 650

Proj. no.: KSF640-650_V03_EN

Rev.: 16-03-2011

Item Des.

Page: 100

Date: 24-02-2011

Doc. no.:

Ver.:

Created by:

Next Page: 101

Spare part list

Function (=)	Place (+)	Product (-)	Type	Number	Deliver	Brand	EAN 13
		-Q16	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369
		-S1	800F-X10	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096
		-S1.	800FP-LF3	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847788
		-S2	800F-X01	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849102
		-S2.	800FP-LF4	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847795
		-S10	800F-X10	2.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096
		-S10.	800FP-SB32	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848747
		-S12	800F-X10	2.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096
		-S12.	800FP-SB32	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848747
		-S14	800F-X10	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096
		-S14.	800FP-LF7	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847825
		-S30	800F-X01	2.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849102
		-S30.	800F-15YSE112	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847894775
		-S30.	800FM-MT44	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849997
		-S31	800F-X10	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096
		-S31.	800FP-LF6	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847818
		-T1	24VDC 2,5A	1.00	Solar	Siemens	4025515150923
		-T2	Trafo 0,1KVA	1.00	Solar	Siemens	4001869901138
		-U	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U31	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024
		-U32	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024
		-U37	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024
		-U38	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024
		-U39	TS35	1.00	Solar		8016445000057
		-U40	TS35	1.00	Solar		8016445000057
		-U42	TS35	1.00	Solar		8016445000057
		-U43	TS35	1.00	Solar		8016445000057
		-U44	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U45	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U46	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625



Skals Maskin Fabrik
Hovedgaden 56
Skals

BOX / BAG Filler
KSF640 / 650

Proj. no.: KSF640-650_V03_EN

Rev.: 16-03-2011

Item Des.

Page: 101

Date: 24-02-2011

Doc. no.:

Ver.:

Created by:

Next Page: 102

Spare part list

Function (=)	Place (+)	Product (-)	Type	Number	Deliver	Brand	EAN 13
		-U48	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U49	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U50	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U51	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U52	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U53	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U54	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U55	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139
		-U56	PG9	1.00	Solar	Jacob	4024092012150
		-U57	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139
		-U58	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139
		-U59	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139
		-U60	PG9	1.00	Solar	Jacob	4024092012150
		-U61	CRN64-200	1.00	Solar	Himel-Sarel	3606480159329
		-U62	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024
		-U63	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U64	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625
		-U65	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024
		-X1	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325
		-X1	1492-L3T	4.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267
		-X2	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325
		-X2	1492-L3T	3.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267
		-X3	1492-L3T	3.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267
		-X3	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325
		-X10	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325
		-X10	1492-L3T	3.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267
		-X10	1492-L3Q	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867076
		-X11	1492-L3T	7.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267
		-X11	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325



Skals Maskin Fabrik
Hovedgaden 56
Skals

BOX / BAG Filler
KSF640 / 650

Proj. no.: KSF640-650_V03_EN

Rev.: 16-03-2011

Item Des.

Page: 102

Date: 24-02-2011

Doc. no.:

Ver.:

Created by:

Next Page:

Part list

Qty.	Type	Supplier	Brand	Description	EAN 13
1.00	E91S+N	AEG	AEG	Fuse C6 1P+N	5413656810698
4.00	100-K09KF01	Allan bradley	Allan bradley	Contacto K09KF01 230V	5703847895369
1.00	140M-C2E-B10	Allan bradley	Allen Bradley	Motor Protection Circuit Breaker.0,63-1A	5703847303543
1.00	140M-C2E-B40	Allan bradley	Allen Bradley	Motor Protection Circuit Breaker.2,5-4A	5703847303574
13.00	1492-ERL35	Allan bradley	Allan Bradley	ENDCLIPS 1492-ERL35	5703847870625
1.00	1492-L3Q	Allan bradley	Allan bradley	Terminal L3Q	5703847867076
20.00	1492-L3T	Allan bradley	Allan bradley	Terminal L3T	5703847867267
5.00	1492-LG3T	Allan bradley	Allan bradley	PE Terminal LG3T	5703847868325
1.00	194E-A25-NP	Allan bradley	Allan Bradley	N-CONTACTELEMENT	5703847167183
1.00	194E-E25-1753	Allan bradley	Allan Bradley	Switch. 3P 0-1 90GR	5703847167145
1.00	800F-15YSE112	Allan bradley	Allan Bradley	EMERGENCY STOP Ø60	5703847894775
1.00	800FM-MT44	Allan bradley	Allan Bradley	Emergency Push button Ø40	5703847849997
4.00	800F-N3W	Allan bradley	Allan Bradley	LAMP LED Withe 24VAC/DC	5703847848471
1.00	800FP-LF3	Allan bradley	Allan Bradley	LAMP Push button Green	5703847847788
1.00	800FP-LF4	Allan bradley	Allan Bradley	LAMP Push button Red	5703847847795
1.00	800FP-LF6	Allan bradley	Allan Bradley	LAMP Push button Blue	5703847847818
1.00	800FP-LF7	Allan bradley	Allan Bradley	LAMP Push button Clear	5703847847825
1.00	800FP-P4	Allan bradley	Allen-Bradley	Pilot Light Red	5703847848136
2.00	800FP-SB32	Allan bradley	Allan Bradley	Selector Switch 3 pos. Return from R/L	5703847848747
3.00	800F-X01	Allan bradley	Allan Bradley	Contact NC	5703847849102
7.00	800F-X10	Allan bradley	Allan Bradley	Contact NO	5703847849096
1.00	DPA51CM44	Carlo Gavazzi	Carlo Gavazzi	Phase relay	8030956000566
6.00	25X60	Lemvig Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	Cabel canal	3245066361024
1.00	Limit stop	Skals MaskinFabrik		Limit stop	
1.00	Photo sensor	Skals MaskinFabrik		Photo sensor	
1.00	INDUCTIV	Skals MaskinFabrik		Inductiv sensor	
1.00	M1	Skals MaskinFabrik	DR Drives	Motor1	
1.00	M2	Skals MaskinFabrik	DR Drives	Motor2	
1.00	24VDC 2,5A	Solar	Siemens	LOGO Power 24VDC 2,5A	4025515150923
1.00	440R-N23114	Solar	GUARDMARSTER	Safety relay	5703847851983



Skals Maskin Fabrik
Hovedgaden 56
Skals

BOX / BAG Filler
KSF640 / 650

Proj. no.: KSF640-650_V03_EN

Rev.: 16-03-2011

Item Des.

Page: 200

Date: 24-02-2011

Doc. no.:

Ver.:

Created by:

Next Page: 201

Part list

Qty.	Type	Supplier	Brand	Description	EAN 13
1.00	CRN64200	Solar	Himel-Sarel	Cabinet 600X400X200	3606480159329
1.00	LOGO 24	Solar	Siemens	6ED1052-1CC01-0BA6	6940408100978
1.00	LOGO DM16 24R	Solar	Siemens	LOGOI DM16 24R 8DI/8DO RELay	4025515071372
4.00	PG16	Solar	Jacob	Cabel gland PG16	5705151001139
2.00	PG9	Solar	Jacob	Cabel gland PG9	4024092012150
4.00	RH1B-UL 24VDC	Solar	IDEC	RELAY RH1B-UL 24VDC	57003436000471
4.00	SH1B-05C	Solar	IDEC	RELAY Socket for RH1B-UL 24VDC	57003436004257
1.00	Trafo 0,1KVA	Solar	Siemens	230/230VAC	4001869901138
4.00	TS35	Solar		TS35/F5 DIN-RAIL	8016445000057



Skals Maskin Fabrik
 Hovedgaden 56
 Skals

BOX / BAG Filler
 KSF640 / 650

Proj. no.:	KSF640-650_V03_EN	Rev.:	16-03-2011	Item Des.	Page:	201
Date:	24-02-2011	Doc. no.:	Ver.:	Created by:	Next Page:	

